

Reichs-Gesetzblatt.

Jahrgang 1912.

Nr. 48.

Inhalt: Zwei Abkommen über das internationale Eherecht, nämlich: 1. betreffend den Geltungsbereich der Ehe in Beziehung der Wirkungen der Ehe auf die Rechte und Pflichten der Ehegatten in ihren persönlichen Beziehungen und auf das Vermögen der Ehegatten, S. 422. — 2. über die Gesamthaltung und gleichzeitige Gütergemeinschaft. S. 422. — Bekanntmachung, betreffend die Ratifikation dieser Abkommen. S. 422.

(Übersetzung.)

(Nr. 4111.) **Convention concernant les conflits de lois relatifs aux effets du mariage sur les droits et les devoirs des époux dans leurs rapports personnels et sur les biens des époux.**

Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, au nom de l'Empire Allemand, Sa Majesté le Roi des Belges, le Président de la République Française, Sa Majesté le Roi d'Italie, Sa Majesté la Reine des Pays-Bas, Sa Majesté le Roi de Portugal et des Algarves, etc., etc., Sa Majesté le Roi de Roumanie, et Sa Majesté le Roi de Suède,

Désirant établir des dispositions communes concernant les effets du mariage sur les droits et les devoirs

Reichs-Gesetzbl. 1912.

Kaufgeheim zu Berlin den 10. August 1912.

Abkommen, betreffend den Geltungsbereich der Ehe in Beziehung der Wirkungen der Ehe auf die Rechte und Pflichten der Ehegatten in ihren persönlichen Beziehungen und auf das Vermögen der Ehegatten.

Seine Majestät der Deutsche Kaiser, König von Preußen, im Namen des Deutschen Reichs, Seine Majestät der König der Belgier, der Präsident der Französischen Republik, Seine Majestät der König von Italien, Ihre Majestät die Königin der Niederlande, Seine Majestät der König von Portugal und Algarven u. s. w., Seine Majestät der König von Rumänien und Seine Majestät der König von Schweden,

von dem Wunsche geleitet, gemeinsame Bestimmungen über die Wirkungen der Ehe auf die Rechte und Pflichten

26